



Comunicado de Prensa de NCUA

La Página Cibernética de NCUA Para el Consumidor es Ahora Bilingüe

La iniciativa mejora el alcance de la Educación Financiera de la Agencia a los consumidores de habla hispana

ALEXANDRIA, Va. (26 de agosto del 2011) – ¿Tiene usted preguntas acerca de su cooperativa de ahorro y crédito? ¿Cómo verifica usted que su dinero está seguro en una cooperativa de ahorro y crédito? Estas preguntas y muchas más son contestadas en la página cibernética para el consumidor MyCreditUnion.gov administrada por la Administración Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito (NCUA). Los consumidores de habla hispana ahora podrán tener acceso a la misma información.

La página cibernética traducida, lanzada hoy y encontrada en la dirección internet <http://espanol.mycreditunion.gov>, es aun otro paso más entre los crecientes esfuerzos de NCUA para proveer a los consumidores de habla hispana con información relevante, enfatizando que el dinero depositado en cooperativas de ahorro y crédito con el seguro de depósitos federal permanece asegurado y protegido hasta un máximo de \$250,000. Esta herramienta del consumidor es gratuita y fue originalmente lanzada en inglés en marzo, también contiene inmensa información educativa y consejos financieros personales diseñados para ayudar a individuos en la toma inteligente de decisiones financieras y mejores alternativas para su dinero.

“La mejor manera para que los consumidores protejan su dinero y obtengan la mejor alternativa financiera es aprendiendo lo más que puedan acerca de los productos y servicios financieros antes de firmar cualquier contrato,” declaró la Presidenta de la Mesa Directiva de NCUA, Debbie Matz, cuando se lanzó la traducción de la página cibernética en Español. “Ya sea un préstamo de automóvil, una hipoteca, una tarjeta de crédito, u otro tipo de préstamo a corto plazo, los consumidores astutos necesitan hacer su propio análisis financiero. Ahora, los consumidores pueden hacer su investigación en inglés o en español.”

Gigi Hyland, integrante de la Mesa Directiva de NCUA y de origen hispano, comentó sobre la traducción de esta página cibernética, “Yo estoy particularmente satisfecha con el lanzamiento de la página cibernética MyCreditUnion.gov en Español. Esta página cibernética provee información crítica para que los consumidores hispanos puedan comprender la índole de las cooperativas de ahorro y crédito y los servicios que ofrecen. La página cibernética ofrece una gran cantidad de recursos e información para mejorar el entendimiento financiero y la educación del consumidor. ¡Bien hecho!”

MyCreditUnion.gov y su homólogo en español facilitan el aprendizaje acerca de ahorros, préstamos y la administración del crédito al consumidor y también sobre cómo obtener un informe de crédito gratuito anualmente y sobre cómo protegerse de fraudes y/o estafas



financieros. Esta página cibernética también explica cómo funcionan las cooperativas de ahorro y crédito, donde pueden encontrar una cooperativa de ahorro y crédito para afiliarse como socio, e incluso cómo empezar una cooperativa de ahorro y crédito. Las dos páginas cibernéticas MyCreditUnion.gov adicionalmente proporcionan importantes consejos para resolver quejas de socios sobre las cooperativas de ahorro y crédito.

NCUA es una agencia federal independiente creada por el Congreso de los Estados Unidos de América para regular, licenciar y supervisar a las cooperativas de ahorro y crédito federales. Con el respaldo de la completa fe y crédito del Gobierno de los Estados Unidos de América, NCUA opera y administra el Fondo Nacional de Seguro de Depósitos de Cooperativas de Ahorro y Crédito, asegurando depósitos de más de 90 millones de cuentas de socios en todas las cooperativas de ahorro y crédito federales y en la gran mayoría de las cooperativas de ahorro y crédito con licencia de sus respectivas jurisdicciones estatales.

- NCUA -